

Programi I ERASMUS+

AKSIONI KYÇ 2 – NDERTIMI I KAPACITETEVE NE ARSIMIN E LARTE

TITULLI I PROJEKTIT:

**REFORMIMI I STUDIMEVE DOKTORALE NË MAL TË ZI DHE SHQIPËRI –
PARADIGMA E PRAKTIKËS SË MIRË**

**AKRONIMI I PROJEKTIT :
MARDS**

NUMRI I MARRËVESHJES SË GRANTIT:
598465-EPP-1-2018-1-ME-EPPKA2-CBHE-SP (2018 – 2479/ 001-001)

MARRËVESHJE PARTNERITETI

MIDIS KORDINATORIT DHE PËRFITUESVE TË TJERË

Marrëveshja e Partneriteti aktuale, këtu i referohet si “Marrëveshja”, është bërë dhe ka hyrë në fuqi prej dhe midis,

**JAVNA USTANOVA UNIVERZITET CRNE GORE / Universiteti i Malit të Zi
CETINJSKA 2, 81000 PODGORICA, CRNA GORA/Mali i Zi**

këtu i referohet si “kordinatori”, I përfaqësuar për qëllimet e firmosjes së Marrëveshjes nga **Prof. dr. DANILO NIKOLIĆ, REKTOR**, përfaqësuesi ligjor sipas përcaktimit në Marrëveshjen e Grantit me numër **598465-EPP-1-2018-1-ME-EPPKA2-CBHE-SP**,

dhe përfituesve të mëposhtëm:

1. **UNIVERSITAT WIEN, WIEN** – i vendosur në AUSTRI
2. **UNIVERZITA MATEJA BELA V BANSKEJ BYSTRICI** – i vendosur në SLLOVAKI
3. **UNIVERZA V MARIBORU, MARIBOR** – i vendosur në SLLOVENI
4. **SVEUCILISTE U ZAGREBU EDUKACIJSKO-REHABILITACIJSKI FAKULTET, ZAGREB** – i vendosur në KROACI
5. **PRIDE NETWORK ASSOCIATION ZUR FORDERUNG UND VERNETZUNG VON HOCHSCHULPROFESSIONELLEN IM DOKTORATSBEREICH** – i vendosur në AUSTRI
6. **UNIVERZITET DONJA GORICA, PODGORICA** – i vendosur në MONTENEGRO
7. **MINISTRSTVO PROSVJETE CRNE GORE** – i vendosur në MONTENEGRO
8. **MINISTARSTVO NAUKE CRNE GORE** – i vendosur në MONTENEGRO
9. **PRIVREDNA KOMORA CRNE GORE** – i vendosur në MONTENEGRO
10. **UNIVERSETI SHKODRES “LUIGJ GURAKUQI”, SHKODERS** - i vendosur në SHQIPERI
11. **UNIVERSITETI POLITEKNIK I TIRANES, TIRANA** - i vendosur në SHQIPERI
12. **UNIVERSITETIT TE VLORES, VLORE** – i vendosur në SHQIPERI
13. **UNIVERSITETI METROPOLITAN TIRANA, TIRANA** - i vendosur në SHQIPERI
14. **MINISTRIA E ARSIMIT DHE SPORTIT, ALBANIA** – i vendosur në SHQIPERI
15. **BASHKIMIT TE DHOMAVE TE TREGTISE DHE INDUSTRISE** – i vendosur në SHQIPERI

këtu i referohen “përfituesve”, të përfaqësuar për qëllime të firmosjes së kësaj Marrëveshjeje nga përfaqësuesit e tyre ligjorë, sipas Mandateve të firmosura më parë dhe të ataquara në Marrëveshjen e Grantit (këtu në Aneksin II).

Ku një dispozitë aplikohet pa dallim midis “kordinatorit: dhe “përfituesve”, për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje ato do t’i referohen në mënyrë kolektive si “përfituesit”.

Brenda kesaj Marrëveshjeje Përfituesit mundet gjithashtu t’i referohen bashkerisht ose individualisht si “Palet” apo ”Pala”.

Palët kanë rënë dakord si më poshtë:

Neni 1

Subjekt i Marrëveshjes së Partneriteti

1.1 Kjo marrëveshje përcakton kushtet që do të qeverisin marrëdhëniet midis palëve, duke vendosur të drejtat dhe detyrimet e tyre, dhe përcakton rregullat e procedurës për punë për t'u drejtuar që të zbatohet me sukses aksionin Erasmus+ CBHE: **REFORMIMI I STUDIMEVE DOKTORALE NË MAL TË ZI DHE SHQIPËRI – PARADIGMA E PRAKTIKËS SË MIRË – MARDS** (ketu i referohet si “projekti”).

1.2 Kordinatori dhe përfituesit, ndërmarrin përsipër të bëjnë gjithçka në fuqinë e tyre për të zhvilluar punën e programit duke përbërë subjektin e kësaj Marrëveshje, që lidhte me skemën e Marrëveshjes së Grantit **598465-EPP-1-2018-1-ME-EPPKA2-CBHE-SP (2018 – 2479/ 001-001)**, e konkluduar midis kordinatorit dhe Agjencisë Ekzekutive të Kulturës, Arsimit dhe Audiovizuale (këtu i referohet (“Agjencia e Ekzekutimit” ose “EACEA”), që lidhte me projektin e sipër përmendur.

1.3 Subjekt i kësaj Marrëveshje dhe të punës që lidhen me programin janë të detajuara në anekset e Marrëveshjes së Grantit. Kushtet dhe termat e Marrëveshjes së Grantit respektivisht, anekset dhe kriteret e lidhura me të do të përbëjnë një pjesë integrale të Marrëveshjes aktuale dhe do kenë precedencë mbi të (shiko Nenin 20 të Marrëveshjes aktuale për listën e anekseve).

1.4 Kordinatori dhe përfituesit duhet të jenë të detyruar nga kushtet dhe termat e kësaj Marrëveshjeje, Marrëveshjes së Grantit dhe çdo ndryshimi të mëtejshëm të kësaj të fundit.

Neni 2

Kohëzgjatja

2.1 Kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi në datën kur palët e fundit nënshkruajnë, por do të ketë efekt prapaveprues nga data e fillimit të periudhës së hyrjes në fuqi të përcaktuar në Marrëveshjen e Grantit **(15 nëntor 2018)**.

2.2 Periudha e hyrjes në fuqi të aktiviteteve dhe kostove duhet të jetë në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes së Grantit ose ndonjë ndryshim të mëvonshëm të tij.

2.3 Marrëveshja aktuale mbetet në fuqi derisa kordinatori të shkarkohet në mënyrë të plotë me detyrimet e tij që rrjedhin nga Marrëveshja e Grantit e nënshkruar me Agjencinë Ekzekutive.

Neni 3

Qeverisja, Detyrimet dhe Përgjegjësitë

3.1. Bordi i Drejtimiti

Bordi i Drejtimitit konsiston në një nga Perfaqësuesit e Përfituesve dhe Kordinatorit. Secili perfaqësues ka një votë. Lejohen edhe votat e deleguara. Vendimet e Bordit të Drejtimitit janë të detyrueshme për të gjithë përfituesit.

Bordi i Drejtimitit është përgjegjës për çështjet e lidhura me: Aprovimin final të Planit të Punës dhe modifikimet e fundit nëse është e nevojshme

- Rregullimet dhe rishpërndarjen e mundshme të buxhetit
- Aprovimin e pagesave me përpara në raste të veçanta
- Aprovimin e detyrave të kryera
- Pranimin e Paleve të reja ose përjashtimin e Paleve të vjetra
- Modifikimin e Marrëveshjes së Konsortiumit
- Interpretimin e Propozimit të Projektit dhe Marrëveshjes së Grantit

Te gjitha vendimet ne lidhje me çdo çeshtje te projektit qe nuk jane lene ne menyre te sakte si diskrecion i Kordinatorit, nje nga Partneret ose Komisioni.

3.2 Detyrimet specifike dhe roli i koordinatorit.

Koordinatori merr përsipër të:

- (a) Të jetë përgjegjës për koordinimin e përgjithshëm, menaxhimin dhe zbatimin e projektit në përputhje me Marrëveshjen e Grantit;
- (b) të jetë ndërmjetës për të gjithë komunikimin midis përfituesve dhe Agjencisë Ekzekutive dhe të informojë përfituesit e çdo komunikimi përkatës të shkëmbyer me Agjencinë Ekzekutive;
- (c) informojë përfituesit për çdo ndryshim të lidhur me projektin ose Marrëveshjen e Grantit, ose për çdo ngjarje që mund të ndikojë në masë të madhe në zbatimin e veprimeve;
- (d) si marrësi i vetëm i pagesave në emër të të gjithë përfituesve, transferimin e fondeve tek përfituesit pa vonesa të pajustificuara dhe në përputhje me dispozitat për pagesat e përcaktuara në nenin 5 të kësaj Marrëveshjeje;
- (e) menaxhon dhe verifikon shpenzimet e duhura të fondeve në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes së Grantit dhe kësaj Marrëveshjeje;
- (f) t'i përmbahen të gjitha kërkesave për raportim në raport me Agjencinë Ekzekutive, sipas dispozitave të Nenit I.4 të Marrëveshjes së Grantit. Koordinatori nuk do t'ia delegojë ndonjë pjese të kësaj detyre asnjë pale;
- (g) të vendosë kërkesa për pagesë në emër të përfituesve, sipas dispozitave të Nenit I.4 të Marrëveshjes së Grantit;
- (h) të sigurojë një kopje të kësaj Marrëveshjeje të nënshkruar në mënyrë të rregullt për çdo përfitues dhe Agjencinë Ekzekutive brenda 6 muajve nga nënshkrimi i Marrëveshjes së Grantit.
- (i) t'u sigurojë përfituesve dokumentet zyrtare që kanë të bëjnë me projektin, siç janë Marrëveshja e nënshkruar e Grantit dhe anekset e saj, Udhëzimet për përdorimin e Grantit, formularët e raporteve të ndryshme dhe çdo dokument tjetër përkatës në lidhje me projektin.
- (j) t'i transmetojë përfituesve kopjet e të gjitha raporteve të dorëzuara në Agjencinë Ekzekutive, si dhe kopjet e çdo letre reagimi të marrë nga Agjencia pas vlerësimit të raportit dhe vizitave në terren.

3.3 Detyrimet specifike dhe roli i çdo përfituesi (përfshijë koordinatorin).

Secili përfitues merr përsipër të:

- (a) sigurojë komunikim adekuat me koordinatorin dhe me përfituesit e tjerë;
- (b) mbështesin koordinatorin në përmbushjen e detyrave të tij sipas Marrëveshjes së Grantit;
- (c) dorëzojë në kohën e duhur koordinatorit të gjitha të dhënat relevante të nevojshme për hartimin e raporteve, pasqyrave financiare dhe të çdo dokumenti tjetër të parashikuar në Marrëveshjen e Grantit, si dhe të gjitha dokumentet e nevojshme në rastet e auditimeve, kontrolleve ose vlerësimeve;
- (d) t'i sigurojë koordinatorit çdo informacion apo dokument tjetër që mund të kërkojë dhe që janë të nevojshme për menaxhimin e projektit;
- (e) njoftojë koordinatorin për çdo ngjarje që mund të ndikojë ose vonojë në mënyrë të konsiderueshme zbatimin e veprimit, si dhe për çdo devijim të rëndësishëm të projektit (p.sh. zëvendësimi i personit kontaktues të projektit, ndryshimet në buxhetin e partnerit, devijimet nga plani i punës etj. .);

- (f) informon koordinatorin për çdo ndryshim në gjendjen e tij ligjore, financiare, teknike, organizative ose pronësore dhe për çdo ndryshim në emrin, adresën ose përfaqësuesin ligjor të tij.

Neni 4 Financimi i veprimit

4.1 Kontributi maksimal i grantit Erasmus + për projektin për periudhën kontraktuale të mbuluar nga Marrëveshja e Grantit arrin në **868.120, 00 EUR** dhe duhet të marrë formën e përcaktuar në Aneksin III të Marrëveshjes së Grantit.

4.2 Kontributi i grantit Erasmus + i jepet partneritetit në formën e:

- një "rimbursim të kostove aktuale" për shpenzimet e Pajisjeve dhe Nënkontraktimit
- një "kontribut për njësi" për shpenzimet e bëra për shpenzimet e stafit, kostot e udhëtimit dhe kostot e qëndrimit

4.3 Detajet e plota të ndarjes së buxhetit të vlerësuar për burimin e financimit, kategorinë e përfituesve dhe buxhetit janë dhënë në Shtojcën I të kësaj Marrëveshjeje.

4.4 Me qëllim të sigurimit të zbatimit të plotë të projektit, shuma e grantit do të duhet të plotësohet me fonde shtesë të siguruara nga përfituesi në përputhje me Marrëveshjen e Grantit. Përfituesi duhet të japë një tregues për nivelin dhe burimin e bashkëfinancimit që kontribuoi në rezultatet e projektit. Nëse përfituesit nuk pajtohen me koordinatorin për bashkëfinancimin deri në fund të projektit atëherë secili përfitues duhet të bashkëfinancojë të paktën 10% të "Kostove të përgjithshme (në euro)", të dhënë në Tabelën, Aneksin I, B. Në marrëveshje me Komitetin e Kontrollit, detyrimet e bashkëfinancimit të paleve individuale mund të pranohen nga plaet e tjera në marrëveshje të dyanshme.

4.5 Koordinatorin ka autoritetin t'i propozojë anëtarëve të Komitetit Drejtues rishpërndarjen e aktiviteteve ndërmjet përfituesve në përputhje me Marrëveshjen e Grantit, veçanërisht ato që lidhen me nenet e Marrëveshjes së Grantit që përcaktojnë dënimet për zbatimin e dobët, të pjesshëm ose të vonuar të aktiviteteve të projektit (neni I. 10.6, II.17) dhe detyrimet e publicitetit (nenet I.10.9 dhe I.10.10) me qëllim të menaxhimit të shëndoshë financiar dhe për të shmangur rreziqet e mundshme. Rialokimi i aktiviteteve të projektit do të ndiqet nga rialokimet përkatëse buxhetore të cilat do të miratohen nga Komiteti Drejtues.

Neni 5 Marrëveshjet e pagesës

5.1 Koordinatorin do të transferojë pjesën e kontributit të grantit Erasmus + që i korrespondon secilit përfitues individual duke përdorur llogaritë e përcaktuara në Aneksin IV të kësaj Marrëveshjeje.

5.2 Transferimi i kontributit të granteve Erasmus + për përfituesit individualë do të zbatohet në përputhje me orarin dhe procedurën e mëposhtme:

Para-financimi

Koordinatorin do të transferojë në llogarinë përkatëse të secilit përfitues, para shpenzimeve aktuale, 90% të shumës maksimale të përcaktuar në kontributin e vlerësuar të Grantit Erasmus + të identifikuar sipas Shtojcës 1 të kësaj Marrëveshjeje, në mënyrën e mëposhtme:

1. **Kësti i parë prej 50%** të kontributit maksimal të Grantit Erasmus + të përfituesit në kohën e nënshkrimit të Marrëveshjes, me kusht që koordinatorin të ketë marrë pagesën e parë të parafinancimit nga Agjencia Ekzekutive.

2. **Kësti i dytë i 25%** të kontributit maksimal të Grantit Erasmus + të përfituesit brenda 30 ditëve pasi që koordinatori ka pranuar dhe miratuar provat e nevojshme (të gjitha dokumentet mbështetëse) të shpenzimeve / aktiviteteve të paguara tashmë nën këstin e mëparshëm, me kusht që koordinatori të ketë pranuar pagesa para-financuese nga Agjencia Ekzekutive. Përveç kësaj, përfituesi do të duhet të plotësojë kushtet e mëposhtme: i) të demonstrojë shpenzime që mbulojnë të paktën 80% të shumës totale të transferuar tashmë në këstin e mëparshëm dhe ii) të blejë të gjitha pajisjet sipas rregullave Erasmus + CBHE për blerjen e pajisjeve buxhetin e saj).

3. Shuma e shpenzuar për blerjen e pajisjeve duhet të përdoret ekskluzivisht për pajisjet që lidhen drejtpërsëdrejti me objektivat e projektit. Pajisjet duhet të jenë pronë e përfituesit dhe duhet të regjistrohen në inventarin e institucionit ku është instaluar. Të gjitha pajisjet e blera me fondet e Erasmus + CBHE duhet të mbajnë dhe logo Erasmus + në një formë të afishe siç përcaktohet nga Agjencia Ekzekutive. Përfituesi nuk mund të ndajë blerjen e pajisjeve në kontrata më të vogla nën pragun e përcaktuar me rregullat Erasmus + CBHE (Aneksi III), me qëllim që të shmanget nisja e një procedure formale të tenderimit. Nëse është e aplikueshme, përfituesi duhet të blejë pajisjen gjatë vitit të parë të zbatimit të projektit (deri në fund të nëntorit 2019).

4. **Kësti i tretë prej 15%** të buxhetit maksimal të Grantit Erasmus + të përfituesit, pasi koordinatori ka pranuar dhe miratuar dëshmi të nevojshme (të gjitha dokumentet mbështetëse), për fondet e shpenzuara nga këstet e para dhe të dyta, sipas pikave të mësipërme 1.) dhe 2.). Përveç kësaj, përfituesi do të duhet të demonstrojë shpenzime që mbulojnë të paktën 90% të shumës totale të transferuar tashmë në këstet e mëparshme.

Pagesa përfundimtare

5.3 Shuma përfundimtare e grantit që do të transferohet tek përfituesit nga koordinatori do të përcaktohet sapo Granti Erasmus + është konfirmuar nga Agjencia Ekzekutive pas përfundimit të projektit dhe miratimit të raportit përfundimtar. Koordinatori do të transferojë grantin e mbetur tek përfituesit brenda 30 ditëve nga marrja e pagesës përfundimtare nga Agjencia Ekzekutive.

5.4 Përfituesit janë të detyruar të përdorin kontributin e grantit Erasmus + ekskluzivisht për qëllimet e përcaktuara nga projekti dhe në përputhje me kushtet dhe dispozitat e kësaj Marrëveshjeje dhe të Marrëveshjes së Grantit dhe të anekseve të saj. Shumat e granteve Erasmus + të pranuar paraprakisht dhe jo të përdorura nga përfituesit do të rimbursohen tek koordinatori jo më vonë se 30 ditë pas përfundimit të periudhës kontraktuale të projektit.

5.5 Nëse ka dallim në mes të shumës së kontributit të grantit Erasmus + që aktualisht përdoret nga partneriteti dhe shuma e shpenzimeve të deklaruar të pranueshme nga Agjencia Ekzekutive në fund të projektit, do të zbatohet procedura e mëposhtme:

përfituesi (et) përgjegjës për shpenzimet e deklaruar të papërshtatshme do të rimbursojë shumën përkatëse tek koordinatori.

5.6 Kostot e transfereve financiare të ngarkuara nga banka e koordinatorit dhe përfituesve do të përballohen nga marrësi i transferimit financiar.

Neni 6 Raportimi

6.1 Koordinatori është përgjegjës për dorëzimin në kohë të duhur të Agjencisë Ekzekutive të gjitha raportet dhe pasqyrat financiare siç kërkohet në Marrëveshjen e Grantit. Për këtë qëllim dhe në kohën e duhur, përfituesit angazhohen që të sigurojnë koordinatorin me të gjitha informacionet e nevojshme dhe kopjet e dokumenteve mbështetëse të nevojshme për hartimin e raporteve, pasqyrave financiare

dhe dokumenteve të tjera të kërkuara në Marrëveshjen e Grantit në përputhje me procedurën e mëposhtme:

- a) Për të siguruar informata adekuate për progresin e projektit brenda Konsorciumit, përfituesit do të përgatisin raporte të brendshme - Raportet teknike të Partnerit që përbëhen nga përshkrimi i progresit të bërë, statistikave dhe treguesit, tabela e rezultateve të arritura / të planifikuara siç përcaktohet në Aneksin V dhe VI të Marrëveshjes së Grantit.
- b) Për verifikimin e shpenzimeve të përshtatshme të fondeve, përfituesit do të përgatisin raporte të brendshme - Raportet financiare të Partnerit që përbëhen nga pasqyrat financiare, të shoqëruara me dokumente origjinale mbështetëse ose kopje të vërtetuara për shpenzimet e bëra për shpenzimet e stafit, shpenzimet e udhëtimit dhe kostot e qëndrimit dhe të certifikuara kopjet e dokumenteve mbështetëse për kostot e pajisjeve dhe nënkontraktimit (aty ku është e aplikueshme). Verifikimi i shpenzimeve të deklaruara në raportet financiare të partnerit lidhet me transferimin e pjesës së grantit Erasmus + për partnerët nga koordinatori.
- c) Raportet teknike dhe financiare do të jenë baza për përgatitjen e Raportit të Progresit (në gjysmën e periudhës së zbatimit të projektit) dhe Raportin Përfundimtar (në fund të projektit) që do t'i dorëzohet EACEA nga koordinatori.
- d) Raportimi për ngjarjet e ndryshme të realizuara (ditët e informimit, seminarët, seminarët, konferencat, takimet, trajnimet etj.) nga të gjithë përfituesit.
- e) Përfituesit do t'i dorëzojnë raportet e tyre koordinatorit sipas tabelës në vijim:

Raportet e Kordinatorit të dorëzuara tek EACEA (dy raportet)	Progres Raporti – 14.05.2020
	Raporti Final – 14.01.2022
Raporti Financiar i Partnerit i dorëzuar kordinatorit (gjashte raporte)	Raporti i 1-rë – 14.05.2019
	Raporti i 2-të– 14.11.2019
	Raporti i 3-të– 14.05.2020
	Raporti i 4 -rt - 14.11.2020
	Raporti i 5-të - 14.05.2021
	Raporti i 6- të- 14.11.2021

6.2 Në rast se përfituesi nuk i jep të gjitha raportet me informacion të përshtatshëm dhe të saktë në të, së bashku me pasqyrat financiare dhe kopjet e dokumenteve mbështetëse brenda 10 ditëve pune nga data e caktuar, koordinatori do të informojë menaxherin e projektit të përfituesit në lidhje me këtë në formë të shkruar dhe përfaqësuesin ligjor në kopje të karbonit. Dështimi për të siguruar të gjitha dokumentet dhe informacionet e kërkuara brenda 10 ditëve pune nga data e njoftimit të koordinatorit do të rezultojë në pezullimin e kësteve të mëtejshme të kontributit të grantit Erasmus + për përfituesin. Koordinatori rezervon të drejtën të konsultohet me EACEA nëse aktivitetet e caktuara për përfituesit dhe / ose rezultatet e dorëzuara janë të diskutueshme.

6.3 Koordinatori duhet t'u sigurojë përfituesve format e përshtatshme të raportimit për deklarimin e shpenzimeve / aktiviteteve, të përcaktuara në Aneksin VIII dhe udhëzimet përkatëse për plotësimin e tyre. Raportet financiare duhet të hartohen në EURO. Nga mënyra e shmangies nga neni II.23.4 i kushteve të përgjithshme të Marrëveshjes së Grantit, çdo konvertim në euro të kostove të bëra në valuta të tjera do të bëhet nga përfituesi sipas normës mujore të kontabilitetit të përcaktuar nga Komisioni Evropian dhe të publikuar në websajtin e tij (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/index_en.cfm)

të aplikueshme në këtë mënyrë:

1. marrjen e normës mujore në muajin e parafinancimit për të gjitha shpenzimet e bëra deri në pranimin e parave të para dhe
2. marrjen e normës mujore në muajin e parafinancimit për të gjitha shpenzimet e bëra deri në fund të projektit.

Normat mujore të kontabilitetit të përmendura më lart janë referuar në muaj, transferimet nga Agjencia Ekzekutive janë bërë në llogarinë e koordinatorit.

6.4 Përfituesi është plotësisht përgjegjës për dorëzimin korrekt të deklaratës së shpenzimeve dhe për aplikimin e duhur të sistemit të llogarisë.

6.5 Përfituesit duhet të mbajnë një regjistër të çdo shpenzimi / aktiviteti të kryer në kuadër të projektit dhe të gjitha provat dhe dokumentet përkatëse për një periudhë prej 5 vjetësh pas pagesës së bilancit përfundimtar sipas Marrëveshjes së Grantit. Koordinatorin mund të refuzojë çdo send që nuk mund të justifikohet në përputhje me rregullat e përcaktuara nga Agjencia Ekzekutive në Marrëveshjen e Grantit dhe në Udhëzimet për Përdorimin e Grantit.

Neni 7

Menaxhimi buxhetor dhe financiar

7.1 Kontributi i granteve Erasmus + për shpenzimet e stafit të projektit, kostot e udhëtimit dhe kostot e qëndrimit do të llogaritet në bazë të "kontributeve për njësi" shumat individuale të të cilave janë specifikuar në Udhëzuesin e Programit Erasmus +, në Udhëzimet për Përdorimin e Grantit dhe në Udhëzimet për Fushën e Lëvizjes Speciale (kur është e aplikueshme).

7.2 Për zbatimin e projektit dhe rimbursimin e shpenzimeve të përfituesit nga personeli, udhëtimet dhe kostot e qëndrimit, partneriteti do të zbatohet shumat e shpenzimeve për njësi të përcaktuara në Udhëzuesin e Programit Erasmus + dhe në Udhëzimet për Përdorimin e Grantit.

7.3 Kontributi i granteve Erasmus + për kostot e pajisjeve dhe shpenzimeve të nënkontraktimit të projektit do të bazohet në arsyetimin e kostove të shkaktuara në të vërtetë. Ky arsyetim do të marrë formën e dokumentacionit mbështetës të specifikuar në seksionin përkatës të Udhëzimeve për Përdorimin e Grantit.

7.4 Përfituesit konfirmojnë se respektojnë legjislacionin social dhe të punës të vendit të tyre në lidhje me shpenzimet e stafit që kontribuon në projekt.

7.5 Secili përfitues është përgjegjës për sigurimin e masave adekuate të sigurimit për personelin dhe studentët e tyre gjatë pjesëmarrjes në aktivitetet e projektit.

Neni 8

Dispozitat e përgjithshme administrative

8.1 Çdo komunikim i rëndësishëm lidhur me projektin midis palëve duhet të bëhet me shkrim dhe t'i drejtohet menaxhmentit të projektit të secilit përfitues, sipas detajeve të mëposhtme:

Për koordinatorin:

Prof. dr Radovan Stojanovic

University of Montenegro

Cetinjska 2, Podgorica, Montenegro

stox@ac.me , mards@ucg.ac.me

Për Përfituesit:

Universiteti i Shkodres

Arjeta Troshani

Sheshi "2 Prilli", Shkoder, Shqiperi

atroshani@unishk.edu.al

8.2 Çdo ndryshim në informacionin e mësipërm duhet të komunikohen në kohën e duhur.

Neni 9

Promovimi dhe shikueshmëria

9.1 Koordinatorit dhe përfituesit duhet të sigurojnë promovimin adekuat të projektit dhe të angazhohen për të luajtur një rol aktiv në çdo veprim të organizuar për të përfituar, shfrytëzuar / shpërndarë rezultatet e projektit.

9.2 Çdo njoftim ose publikim i projektit, duke përfshirë në një konferencë ose në një seminar, duhet të specifikojë se projekti bashkëfinancohet nga fondet e BE-së në kuadër të Programit Erasmus + dhe duhet të jetë në përputhje me rregullat e shikimit të përcaktuara në Nenet I .10.8 dhe I.10.9 të Marrëveshjes së Grantit, si dhe në seksionin 1.6 të Udhëzimeve për Përdorimin e Grantit.

Neni 10

Konfidencialiteti dhe mbrojtja e të dhënave

10.1 Koordinatorit dhe përfituesit marrin përsipër ruajtjen e konfidencialitetit të çdo dokumenti, informacioni ose materiali tjetër që lidhet drejtpërsëdrejti me subjektin e Marrëveshjes që klasifikohet si konfidencial nëse zbulimi mund të shkaktojë paragjykim ndaj palës tjetër. Palët do të mbeten të detyruara nga ky detyrim përtej datës së mbylljes së veprimeve.

10.2 Të gjitha të dhënat personale që përmbajnë ose lidhen me këtë Marrëveshje do të përpunohen në përputhje me dispozitat e Nenit II.6 të Marrëveshjes së Grantit.

Neni 11

Pronësia dhe të drejtat pronësore

11.1 Pronësia e të gjitha rezultateve të projektit, duke përfshirë të drejtat e autorit dhe të drejtat e pronësisë intelektuale, si dhe të gjitha raportet dhe dokumentacionin tjetër që rezultojnë nga veprimi, u jepen përfituesve, në përputhje me nenin I.7 të Marrëveshjes së Grantit.

11.2 Materialet e zhvilluara dhe të sjella tashmë mund të përdoren vetëm në kuadër të projektit si shabllone të praktikës së mirë. Të drejtat e autorit duhet të ruhen rreptësisht dhe leja për riprodhim dhe shkalla e prodhimit duhet të zgjidhen paraprakisht.

Neni 12

Përgjegjësia

12.1 Secila nga palët kontraktuese shkarkon tjetrën nga çdo përgjegjësi civile për çdo dëmtim të pësuar nga vetë ose stafi / studentët e tij si rezultat i përmbushjes së kësaj Marrëveshjeje, për sa kohë që dëmet e tilla nuk janë për shkak të neglizhencës së rëndë ose të qëllimshme apo fajit të palës tjetër ose stafi / studentët e saj.

12.2. Asnje pale nuk do jete pergjegjese ndaj asnje pale tjeter per demet ndeshkuese, humbjet indirekte ose rrjedhese ose deme te ngjashme, por jo te kufizuara ketu, humbje per shkak te kostove jo te lejueshme, humbje e fitimeve, humbje e te ardhruave ose humbje e kontratave.

12.3 Secila Pale do te demshperbleje ne lidhje me aktet ose leshimet ndaj vetes apo punonjesve te saj, te agjenteve apo nenkontraktoreve te saj. Limit total i detyrimit nuk do te tejkaloje pjesen e buxhetit te Projektit qe i takon Pales.

12.4 Ne rasti kur EACEA kerkon rimbursim ne lidhje me Marreveshjen e Grantit prej Paleve pervec Paleve ne deshtim per te plotesuar detyrimet, Palet kompensuese do te caktohen te kerkojne shperblim te plote prej Pales qe nuk ka plotesuar detyrimet, e cila nuk do te kufizohet ne Shumen e specifikuar ne paragrafin e mesiperem.

Neni 13

Konflikti i interesit

13.1 Koordinatori dhe përfituesit duhet të ndërmarrin të gjitha masat e nevojshme për parandalimin e çdo rreziku të konfliktit të interesit që mund të ndikojë në përmbushjen e tyre të paanshme dhe objektivite të Marrëveshjes. Konflikti i tillë i interesit mund të lindë në veçanti si rezultat i interesit ekonomik, afinitetit politik ose kombëtar, arsyeve familjare ose emocionale, ose ndonjë interesi tjetër të përbashkët.

13.2 Çdo situatë që përbën ose që ka gjasa të çojë në ndonjë konflikt të tillë duhet të silltet në vëmendje të koordinatorit pa vonesë dhe përfituesi në kauzë do të ndërmarrë të ndërmarrë të gjitha masat e nevojshme për të ndrequr këtë situatë menjëherë.

13.3 Koordinatori do të vendosë nëse konsiderohet i nevojshëm për të informuar Agjencinë Ekzekutive siç parashikohet në Nenin II.4 të Marrëveshjes së Grantit.

Neni 14

Gjuhët e punës

14.1 Gjuha e punës së partneritetit do të jetë anglishtja.

14.2 Të dy palët angazhohen në shpërndarjen e personelit të projektit me njohuri të mjaftueshme të gjuhës së punës, duke lejuar komunikim të qetë dhe kuptim të çështjeve të diskutuara.

Neni 15

Zgjidhja e konflikteve

15.1 Në rast të konfliktit midis partnerëve të projektit që rezultojnë nga interpretimi ose zbatimi i kësaj Marrëveshjeje, ose në lidhje me aktivitetet e përfshira, palët e përfshira do të bëjnë përpjekje për të arritur një marrëveshje miqësore me shpejtësi dhe në frymën e bashkëpunimit të mirë .

15.2 Mosmarrëveshjet duhet t'i drejtohen me shkrim Komitetit Drejtues të Projektit (ose një organi i përbërë nga përfaqësues të të gjithë partnerëve të projektit) që do të përpiqen të ndërmjetësojnë për të zgjidhur konfliktin.

Neni 16

Ndryshimet në Partneritetin e Projektit

16.1 Anëtarësimi, Përfundimi

Komiteti Drejtues vendos për anëtarësimin e anëtarit të ri në konsorcium me votim unanim me kusht që Agjencia Ekzekutive të japë pëlqimin e saj siç përshkruhet në 16.3. Pranimi në këtë Marrëveshje Partneriteti nënkupton që Pala hyrëse pajtohet t'i përmbahet Marrëveshjes së Grantit.

Palët pranojnë që tërheqja e njëres prej Palëve nga Projekti dhe Marrëveshja e Konzorciumit do të kishte një ndikim të madh në Projektin dhe në rezultatet e tij të mundshme. Prandaj, tërheqja do të jetë e mundur vetëm për shkak të mirë dhe në përputhje me procedurën e përshkruar më poshtë. Asnjë Palë nuk do të ketë të drejtë të tërhiqet nga kjo Marrëveshje e Partneritetit dhe pjesëmarrja në Projekt, përveç nëse:

- ajo Palë ka marrë pëlqimin paraprak me shkrim të Palëve të tjera, të cilat nuk mund të mbrohen në mënyrë të paarsyeshme, si dhe Komisioni,
- pjesëmarrja e kësaj Palë ndërpritet nga Komisioni në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes së Grantit,
- Marrëveshja e Grantit ndërpritet nga Komisioni për çfarëdo arsye, ose
- Bordi Drejtues vendos të përjashtojë një Palë me votim unanim.

Për të përfunduar pjesëmarrjen në këtë Marrëveshje, një Palë duhet të njoftojë me shkrim Koordinatorin, të nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i Palës. Pala tërheqëse do të sigurojë më tej nënshkrimet e nevojshme për procedurat formale të shkaktuara nga ndërprerja e saj e Marrëveshjes.

Ndërprerja e kësaj Marrëveshjeje nuk do ta lirojë Palën ndërprerëse nga detyrimet e saj të bëra deri në atë datë, sidomos pjesa e punës së projektit që është kryer dhe çdo detyrim ose detyrim që rrjedh nga tërheqja ose ndërprerja e tillë.

Në rast se ndërprerja është e paligjshme, Pala ndërprerëse do të jetë përgjegjëse për të gjitha shpenzimet dhe dëmet e shkaktuara nga Palët e tjera dhe Përfituesi për shkak të ndërprerjes së parakohshme të Marrëveshjes.

16.2 Procedura për përjashtimin e një Pale

Një Palë mund të përjashtohet nga Konsorciumi nëse ajo Palë

- ndalon për të marrë pjesë më tej në Projekt pa paralajmërim,
- në mënyrë të përsëritur nuk i përmbahet rregullave,
- në mënyrë të përsëritur nuk i përmbush detyrat e tij lidhur me Planin e Punës, ose
- kryen ndonjë shkelje tjetër të rëndë të kontratës.

Koordinatori do të informojë Këshillin Drejtues të Palës së paaftë. Bordi Drejtues (minus Përfaqësuesi i Palës së pafavorshme) do t'i lëshojë një paralajmërim me shkrim Palës së mospaguar shprehimisht duke deklaruar se pjesëmarrja e Palës në Projekt do të përfundojë nëse ajo do të vazhdojë me sjelljen e saj aktuale. Pala e papërgjegjshme ka të drejtë të arsyetojë veprimet e saj me shkrim brenda tridhjetë (30) ditëve. Nëse Pala vazhdon të veprojë kundër interesit të konsorciumit ose nuk e justifikon sjelljen e tij, pjesëmarrja e Palës në Projekt mund të përfundojë me vendim unanim të anëtarëve të mbetur të Bordit Drejtues.

Në këtë rast, Pala e përjashtuar do të mbetet përgjegjëse për të gjitha veprimet dhe mosveprimet e saj të mëparshme, si dhe të gjitha kostot dhe dëmet e shkaktuara nga Palët e tjera dhe Përfituesi për shkak të sjelljes së paligjshme të tij.

Në të gjitha rastet në lidhje me një ndryshim në numrin e Palëve në këtë Marrëveshje, Komiteti Drejtues do të rialokojë detyrat e mbetura sipas Planit të Punës.

16.3 Të gjitha ndryshimet në partneritetet duhet të njoftohen dhe kërkojnë miratimin paraprak nga Agjencia Ekzekutive. Kërkesat e mëposhtme janë të nevojshme për ndryshimet e ndryshme të partneritetit të projektit:

(a) Shtimi i një partneri të projektit kërkon një shpjegues nga Koordinatorin që justifikon shtimin e një Përfituesi, miratimin nga anëtari i ri (nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor), letrat e pranimit nga të gjithë partnerët e tjerë (të nënshkruar nga personat e kontaktit) dhe një mandati i nënshkruar ndërmjet Koordinatorit dhe bashkëpranuesit të ri. Këto do të përcillen nga Koordinatorin me kërkesën. Zgjerimi i partneritetit në asnjë rrethanë nuk do të çojë në rritjen e granteve të dhëna.

(b) Tërheqja e një Përfituesi kërkon një shpjegues nga Koordinatorin që justifikon tërheqjen e një Përfituesi, shkresa sqaruese nga përfituesi i tërhequr, duke shpjeguar arsyet e tërheqjes së tyre nga projekti. Partnerët e mbetur do të ndërmarrin një zgjidhje të shpejtë dhe efikase për të siguruar zbatimin e mëtejshëm të projektit pa asnjë vonesë. Kur kërkesat minimale të partneritetit nuk përmbushen Më tutje Agjencia Ekzekutive rezervon të drejtën për të vendosur mbi vazhdimin e marrëveshjes së grantit.

Neni 17

Ligji dhe juridiksioni i zbatueshëm

17.1 Kjo Marrëveshje rregullohet nga ligji malazes, duke qenë ligj i vendit të koordinatorit.

17.2 Në rast të ndonjë mosmarrëveshjeje në çështjet e kësaj Marrëveshjeje, e cila nuk mund të zgjidhet me zgjidhje miqësore, çështja duhet të vendoset në përputhje me juridiksionin e vendit të koordinatorit.

17.3 Nëse ndonjë dispozitë e kësaj Marrëveshjeje ose zbatimi i ndonjë dispozite të tillë do të konsiderohet e pavlefshme ose e pazbatueshme në tërësi ose pjesërisht për kërkesat ligjore, të gjitha dispozitat tjera mbeten të vlefshme dhe të detyrueshme për të dy palët.

17.4 Nëse ndonjë dispozitë në këtë Marrëveshje duhet të jetë plotësisht ose pjesërisht joefektive, palët në këtë Marrëveshje marrin përsipër të zëvendësojnë dispozitën joefektive me një dispozitë efektive që vjen sa më afër qëllimit të dispozitës joefektive.

17.5 Kjo Marrëveshje përfundohet në gjuhën angleze. Në rast të përkthimit të kësaj Marrëveshjeje dhe shtojcave të tij, do të mbizotërojë versioni në gjuhën angleze.

Neni 18 **Ndërprerja e Marrëveshjes**

18.1 Në rast se cilido nga përfituesit nuk përmbush detyrimet sipas kësaj Marrëveshjeje ose Marrëveshjes së Grantit, koordinatori mund të ndërpresë pjesëmarrjen e tyre në projekt, me autorizimin me shkrim nga Agjencia Ekzekutive.

18.2 Koordinatorin do të njoftojë përfituesin në shkresë me letër të regjistruar. Përfituesi ka një muaj për të furnizuar të gjithë informacionin e duhur për të apeluar vendimin.

Neni 19 **Forcë madhore**

19.1 Nëse secila palë përballlet me një rast forme madhore (siç përcaktohet në nenin II.14 të Marrëveshjes së Grantit), ajo do të njoftojë menjëherë palën tjetër me shkrim, duke specifikuar natyrën, kohëzgjatjen e mundshme dhe efektet e pritshme të kësaj ngjarjeje.

19.2 Asnjë nga palët nuk do të konsiderohet në shkelje të detyrimeve të saj nëse është penguar nga kryerja e detyrave të saj për shkak të forcës madhore. Palët do të marrin të gjitha masat e nevojshme për të minimizuar dëmet e mundshme për zbatimin e suksesshëm të projektit.

Neni 20 **Ndryshimet**

20.1 Çdo ndryshim i kësaj Marrëveshjeje duhet të bëhet me shkrim me anë të një Marrëveshjeje Plotësuese dhe të hyjë në fuqi kur të nënshkruhet nga përfaqësuesit ligjorë të autorizuar të të dyja palëve. Asnjë marrëveshje gojore nuk mund t'i lidhë palët në këtë drejtim.

20.2 Ndryshimi nuk mund të ketë qëllimin ose efektin e bërjes së ndryshimeve që mund të vënë në pikëpyetje dispozitat e Marrëveshjes së Grantit.

Neni 21 **Anekset**

- Aneksi I:** Bugjeti/Shpenzimet/Ekuilibri i Bashkë-Financimit për secilin partner dhe kategori buxheti
- Aneksi II:** Kopje e Marrëveshjes së Grantit e nënshkruar midis kordinatorit dhe EACEA, ankeset e tij dhe çdo amendim ekzistues.
- Aneksi III:** Linku i Guidelines per Perdorimin e Grantit
- Aneksi IV:** Llogaria Individuale e bankës per çdo organizatë perfituese.
- Aneksi V:** Linku i Pyetjeve te Shpeshta.

Aneksi VI: Formulari i kërkesës së Partnerit për Pagesën

Ne, të nënshkruarit, deklarojmë se kemi lexuar dhe pranuar termat dhe kushtet e kësaj Marrëveshjeje siç përshkruhet këtu më sipër, duke përfshirë edhe anekset e saj.

Për Kordinatorin:

The legal representative
Prof. dr. Danilo Nikolić
REKTORI:

Per Përfituesin

Perfaqesuesi ligjor
Prof. dr. Adem Bekteshi
REKTORI

Firma dhe vula
E bere në Podgoricë

Firma dhe Vula
E bere ne Shkoder

Data

Data ___/___/2019

Aneksi I – Bugjeti/Shpenzimet/Ekuilibri i Bashkë-Financimit për secilin partner dhe kategori buxheti
A. Bugjeti i Vlerësuar për Veprimin - Kontributi maksimal i grantit ndaj kostove të projektit

GRANT I BE I AKORDUAR NGA BASHKIMI EUROPIAN (në EUR)	
1. Kosto Stafi	319,860.00
2. Kosto Udhetimit + Kosto të Jashtë zakonshme udhëtimit	82,925.00
3. Kosto të Qëndrimit	216,685.00
4. Kosto të Paisjeve	209,650.00
5. Kosto Nënkontraktimit	39,000.00
Granti total i kërkuar nga Bashkimi European Total	868,120.00

B. Buxheti i Vlerësuar për Veprimin – Kontributi maksimal i grantit për çdo partner dhe kategori buxheti

SHPËRNDARJA E GRANTIT SIPAS ORGANIZATAVE (në EUR)									
Numri i Partnerit	Emri i Partnerit	Vendi	PR/PA	1. Kostot e stafit	2. Kostot e udhetimit	3. Kostot e qëndrimit	4. Kostot e paisjeve	5. Kostot e nënkontraktimit	Kosto totale (në EUR)
P1	UNIVERSITY OF MONTENEGRO	Montenegro	PA	61,460.00	17,770.00	34,560.00	57,950.00	29,000.00	200,740.00
P2	UNIVERSITY OF VIENNA	Austria	PR	52,680.00	3,660.00	8,040.00	-	-	64,380.00
P3	UNIVERSITY OF MARIBOR	Slovenia	PR	24,515.00	4,845.00	10,080.00	-	-	39,440.00
P4	FAC. OF EDU. AND REH, SCIENCES (UniZAGREB),	Croatia	PR	20,015.00	3,810.00	9,960.00	-	-	33,785.00
P5	UNIVERSITY OF BANSKA BISTRICA	Slovakia	PR	20,385.00	4,760.00	9,720.00	-	-	34,865.00
P6	UNIVERSITY OF DONJA GORICA	Montenegro	PA	13,515.00	5,480.00	18,960.00	23,450.00	-	61,405.00

P7	UNIVERSITY OF SHKODRA "LUIGJ GURAKUQI"	Albania	PA	29,585.00	9,050.00	33,430.00	38,650.00	5,000.00	115,715.00
P8	POLYTECHNIC UNIVERSITY OF TIRANA	Albania	PA	16,830.00	8,040.00	24,285.00	40,200.00	-	89,355.00
P9	UNIVERSITY OF VLORA "ISMAIL QEMALI"	Albania	PA.	15,460.00	8,100.00	24,285.00	24,450.00	-	72,295.00
P10	METROPOLITAN UNIVERSITY OF TIRANA	Albania	PA	23,500.00	6,760.00	19,845.00	24,950.00	5,000.00	80,055.00
P11	MINISTRY OF EDUCATION OF MONTENEGRO	Montenegro	PA.	6,765.00	1,575.00	4,200.00	-	-	12,540.00
P12	MINISTRY OF SCIENCE OF MONTENEGRO	Montenegro	PA	6,765.00	1,575.00	4,200.00	-	-	12,540.00
P13	MINISTRY OF EDUCATION, SPORTS AND YOUTH OF ALBANIA	Albania	PA.	6,765.00	2,275.00	4,200.00	-	-	13,240.00
P14	CHAMBER OF ECONOMY OF MONTENEGRO	Montenegro	PA.	6,225.00	1,120.00	3,120.00	-	-	10,465.00
P15	ASSOCIATION FOR PROFESSIONALS IN DOCTORAL EDUCATION – PRIDE	Austria	PR.	10,358.00	2,285.00	4,560.00	-	-	17,203.00
P16	UNION OF CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY OF ALBANIA	Albania	PA	5,037.00	1,820.00	3,240.00	-	-	10,097.00
				319,860.00	82,925.00	216,685.00	209,650.00	39,000.00	868,120.00

C) Bashkefinancimi per partner dhe kategori buxheti
" Sipas Nenit 4.4"

Aneksi II – Kopja e Marrëveshjes së Grantit e nënshkruar mes kordinatorit dhe Agjensisë Ekzekutive, anekset e saj dhe çdo amendim ekzistues

Aneksi III – linku i Kritereve për përdorimin e Grantit

Kriteret për përdorimin e Grantit janë disponibël në;

https://eacea.ec.europa.eu/sites/eacea-site/files/guidelines_for_the_use_of_the_grant_2017_cbhe_v_ii_-_09_january_2018_0.pdf

Annex IV – Llogaria Individuale e Bankes se çdo organizate përfituese

Partnership krijon nje aneks individual per secilin perfitues me llogarine e tyre bankare te nenshkruar nga përfaqësuesi ligjor:

NUMRI I LLOGARISË: XXX

IBAN: XXX

S.W.I.F.T. CODE: XXX

EMRI I BANKES: XXX

ADRESA E BANKËS : XXX

Annex V – link to Frequently Asked Questions (FAQ)

Responses to frequently asked questions are available at
https://eacea.ec.europa.eu/sites/eacea-site/files/faq_selection_cbhe_2017_v.1.pdf

Annex VI – Forma e Kërkesës së Partnerit për Pagesë

Kërkesa e Partnerit për pagesë

Data:

Per vëmendje te
University of Montenegro
Prof. Dr. Danilo Nikolić
Cetinjska 2, Podgorica
MONTENEGRO

Numri i references i Marrëveshjes se Grantit:
598465-EPP-1-2018-1-ME-EPPKA2-CBHE-SP (2018 – 2479/ 001-001)

Titulli i Kontrates se Grantit:
REFORMIMI I STUDIMEVE DOKTORALE NË MAL TË ZI DHE SHQIPËRI –
PARADIGMA E PRAKTIKËS SË MIRË
(MARDS)

Emri dhe adresa e Partnerit te Projektit:

Universiteti i

Adresa:

Numri i Kërkesës së Pagesës:

I nderuar Znj./Z.,

Unë kërkoj këstin e 1 - re të kontributit të grantit Erasmus + sipas Marrëveshjes së Grantit të përmendur më sipër dhe në bazë të Marrëveshjes së Partneritetit.

Shuma e kërkuar është: xxx €

Pagesa duhet të bëhet në llogarinë bankare të institucionit tonë të përcaktuar në Aneksin IV të Marrëveshjes së Partneritetit.

Vula Nënshkrimi i përfaqësuesit ligjor të përfituesit

Pozita: Rektori

Emri: xxxx